

Ltd.+ Website Tender

Ref. No.: 3(1373)/14-PB/T-20

IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR THOSE VENDORS WHO ARE APPLYING IN RESPECT OF LIMITED + WEB TENDER ENQUIRY AFTER DOWNLOADING FROM NPL WEBSITE.

Interested manufacturers/ their authorized vendors having capability of proper supply/installation of required items as per enquiry can also submit their offer directly on the basis of website tender in the manner prescribed in such tender enquiry uploaded on NPL website www.nplindia.org.

In such cases, the tenderer has to **attach invariably a copy of the enquiry downloaded from the NPL website** duly stating in covering letter that the enquiry is downloaded by them and also **attached VENDOR DECLARATION FORM** as per annexure 'A'; failing which the offer not be considered.

VENDOR'S DECLARATION FORM

[The interested vendor shall fill in this form and should submit along with tender document without fail. This should be done on the letter head of the firm]

1. Vendor's Legal Name :

2. Vendor's actual or intended Country of Registration :

3. Vendor's Legal Address in Country of Registration :

4. Vendor's Authorization Representative Information

Name :

Designation :

Address :

Telephone/Fax numbers:

Email Address :

5. Please provide following details in reference of firm, as applicable

TIN NO. :

PAN NO. :

TAN NO. :

NATIONAL PHYSICAL LABORATORY

राष्ट्रीय भौतिक प्रयोगशाला

Dr. K.S. Krishnan Marg, New Delhi – 110012

डा. के. एस. कृष्णन् मार्ग, नई दिल्ली-110012

REQUEST FOR QUOTATION

कोटेशन के लिए निवेदन

Enquiry No.:3(1373)14-PB/T-20

Date: **15.07.14**

दिनांक :

Due Date: **07.08.14**Opening Date: **08.08.14**

Quotation is invited on the behalf of the Director, NPL for the purchase of articles mentioned. Please send the quotations in sealed cover duly superscribed with our Enquiry No. and Due Date on the cover so as to reach this office on or before

महोदय,
निदेशक, राष्ट्रीय भौतिक प्रयोगशाला की तरफ से उल्लिखित सामानों की खरीद के लिए कोटेशन आमंत्रित की जाती हैं। कृपया मुहरबंद लिफाफे में कोटेशन भेजें व लिफाफे के ऊपर हमारा इंकवायरी न. व निर्धारित तिथि यथोचित लिखी होनी चाहिए ताकि वह इस कार्यालय में उल्लिखित निर्धारित तिथि को व उससे पूर्व पहुंच जाए। निर्धारित तिथि तक

o.क्र.सं.	Description of material सामान का विवरण	Qty मात्रा
1	<p>Supply of 70,000 liters/49700SM³ of liquid Nitrogen with purity 99.99% on annual basis,(approx 5000 liters in one time)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manufacturers / supplier will supply liquid at NPL site and will have to give a filling Liquid Nitrogen in our 6000 liters Dewar) • All transportation & taxes charges should be included in the price of liquid helium • Vendor should have furnished purity (testing gas analyzing) certificate at time of delivery. • Delivery time : within 2-3 days as an when required • At the time of delivery tanker pressure should not more than 5 bar 	49700 SM ³ (70000 Ltrs)
	<p>Note :- 1.Your prices shall contain details like rate, delivery schedule charges if any, make taxes etc . so that total landing cost can be evaluated. Tenders with incomplete details will not be considered 2.NPL is public funded laboratory & registered with Govt of India in the deptt. Of Science & Technology(DSIR) for the exemption of excise duty/custom duty under Central Excise Notifications 3.All the bidders should quote price for each and every item alongwith consolidate price.</p>	

Instructions अनुदेश :

- Please indicate the item serial numbers of our enquiry letter against the names of respective item quoted by you.**
कृपया आपके द्वारा उद्धृत प्रत्येक मद के नाम के सामने हमारे इंकवायरी पत्र के मद क्रम संख्या को निर्दिष्ट करें।
- Complete specifications of items should be given with the manufacturers name wherever required. Often of stores vaguely described are liable to be ignored. Literature/Pamphlets should also enclosed wherever necessary.**
जहां कहीं भी आवश्यकता हो मदों का पूर्ण विवरण निर्माता के नाम के साथ दिया जाना चाहिए। अस्पष्ट रूप से वर्णित सामान के अस्वीकार किया जा सकता है। जहां कहीं आवश्यकता हो साहित्य। पुस्तिका भी संलग्न की जाए।
- Samples, if called for shall be submitted free of charge and shall not be responsible for any loss or damage.**
यदि नमूनों की मांग की जाए तो उसे नि:शुल्क प्रस्तुत किया जाए और यदि किसी प्रकार की क्षति हो जाती है तो उसकी जिम्मेदारी नहीं होगी।
- All the above instructions and terms and conditions overleaf must be compiled with carefully failing which your offer may be ignored.**
पिछले पृष्ठ पर दिए गए सभी उपर्युक्त निर्देशों और निबन्ध एवं शर्तों का सावधानी पूर्वक पालन किया जाए ऐसा नहीं किए जाने पर आपके प्रस्ताव को अस्वीकार किया जा सकता है।

PLEASE ADDRESS THE COVER TO DIRECTOR DULY WITH OUR ENQUIRY NUMBER AND DUE DATE FOR QUOTAION WILL NOT BE CONSIDERED.
कृपया लिफाफे पर निदेशक को सम्बोधित किया जाए और उस पर हमारा इंकवायरी न. एवं निर्धारित तिथि का यथोचित उल्लेख किया जाए ऐसा नहीं होने पर कोटेशन पर विचार नहीं किया जाएगा।

Yours faithfully, भवदीय

Section Officer (S&P)

निविदाओं के लिए निबन्धन एवं शर्तें

1. हम देशी निर्माताओं एवं विदेशी निर्माताओं के उपलब्ध रेडी स्टॉक से ऑफर (प्रस्ताव) पर विचार करने के लिए तैयार हैं । सप्लायर के निजी आयात कोटा लाइसेंस के अन्तर्गत अग्रिम सुपुर्दगी आधार पर आपूर्ति के प्रस्ताव पर विचार किया जाएगा । ऐसे मामले में कृपया अपना आई.सी.टी. नं., नाम तथा विदेशी प्रमुखों का पता दर्शाएं ।
We are prepared to consider offer of indigenous manufacturer or of foreign make available from ready stock. Any offer to supply on forward Delivery Basis under supplier's Own import quote license will also be considered. In such a case indicate ICT No. name and address of foreign principals.
2. The price quoted should be as indicated as per one of the clause given below:
 - a) F.O.R. destination by passenger/goods Train/ Lorry Serviced
 - b) F.O.R. dispatching station the name of station.
 - c) Free delivery at our Central Stores, NPL, Delhi-12.
3. जब निविदाएं अन्य यूनिटों/वस्तुओं के विषय में दी जाएं तो दो सेटों के आपसी सम्बन्ध को बताया जाए व कीमतें इक्वायरी के दौरान में दी गयी यूनिटों में दर्शाई जाएं । मात्रा आधारित छूट, यदि कोई दी जानी है, तो वह भी दर्शाई जाए ।
Prices are required to be quoted in units indicated in the enquiry, when quotations are given in terms of other units relationship between two sets of units should be furnished. Quantity discounts if any should also be indicated.
4. आपकी दर में पैकिंग एवं अग्रेषण शुल्क भी शामिल होना चाहिए । FOR कोटेशन के मामले में बीमा भी उसमें आना चाहिए । माल, गोदाम तक सभी प्रकार के जोखिम (रिस्क) के लिए आपके पक्ष में आपके द्वारा बीमाकृत होना चाहिए । स्थानीय आपूर्तिकर्ताओं को 'एन.पी.एल. केन्द्रीय भण्डार, नई दिल्ली को डिलीवरी' उद्घृत करना चाहिए ।
Your rates should include packing and forwarding charges in case of F.O.R. quotation insurance should be covered the goods should be insured by you in your favour for all risks on to warehouse basis (Local Suppliers should quote for Delivery at NPL, Central Stores, NEW DELHI.
5. आपका ऑफर कोटेशन खोलने की तिथि से 60 दिनों के लिए वैध होगा । कोटेशन स्वीकार कर लेने के पश्चात् कीमतों में किसी भी प्रकार के संशोधन की अनुमति नहीं दी जाएगी ।
Your offer shall be valid for sixty days from the date of opening of the Quotations, No. revision in prices will be allowed after accepting the quotation.
6. बिक्री कर, केन्द्रीय उत्पाद शुल्क आदि की दर को स्पष्टतः दर्शाया जाए, जहां कहीं भी (chargeable) प्रभाय हो ।
यह कार्यालय 'सी' और 'डी' फार्म जारी नहीं करता तथापि महाराष्ट्र, दिल्ली, पश्चिम बंगाल, तमिलनाडू आदि जैसे निश्चित राज्यों से अनुसंधान संस्थानों के लिए वैज्ञानिक उपकरणों एवं यंत्रों की खरीद पर स्वीकृत केन्द्रीय बिक्री कर की रियायती दरें इस प्रयोगशाला के लिए लागू हैं ।
The rate of Sales Tax, Central Excise Duty etc. should be clearly indicated where ever chargeable. This office is not eligible to issue "C" or "D" from However the concessional rate of Central Sales Tax admissible to research institutions on purchase of scientific instruments/equipment etc. from certain State like Maharashtra, Delhi, West Bengal, Tamil Nadu etc. is applicable to this Laboratory.
7. जहां सुपुर्दगी पुराने स्टॉक की है या भण्डारण का आयात किया जाना है अथवा कार्य से प्राप्त किया जाना है और आदेश प्राप्त होने के बाद सुपुर्दगी के लिए जितना समय चाहिए उसके बारे में विशेष रूप से निर्दिष्ट किया जाए । यदि आपके प्रस्ताव के लिए आदेश दिया जाता है तो उस मामले में सुपुर्दगी के समय का कड़ाई से अनुपालन किया जाए ।
Specific mention should be made wherever the delivery will be ex-stock or Stores will have to be imported or obtained from the work and the time required for delivery after receipt of the order. THE DELIVERY TIME WILL HAVE TO BE STRICTLY ADHERED TO INCASE AN ORDER IS PLACED against your after.
8. यदि दूसरे पृष्ठ पर उल्लिखित कोई भी मद चालू सविदा सूचियों (डीजीएस व डी) की प्रचलित दर के अनुरूप है तो कृपया डीजीएस व डी दर, सविदा निर्देशों को उद्घृत करें और 'दर सविदा' की एक प्रति भी भेजें ।
In case any of items mentioned overleaf is on the current rate running contract lists. (with DGS &D) please quote D.G.S. & D rate, the contract references and also send a copy of the RATE CONTRACT.
9. कोटेशन को फर्म के किसी प्राधिकृत व्यक्ति द्वारा यथोचित हस्ताक्षरित होना चाहिए । हस्ताक्षर करने वाले व्यक्ति नाम और उसकी (हिसियत) को स्पष्ट दर्शाया जाए । अहस्ताक्षरित कोटेशनों पर विचार नहीं किया जाएगा ।
The quotation should be duly signed by an authorized person of the firm. The name and status of the signatory should be clearly indicated
UNSIGNED QUOTATIONS WILL NOT BE CONSIDERED.
10. उपकरणों के मामले में कृपया हमें उन संगठनों के बारे में जानकारी उपलब्ध कराएं जिन्हें आपने यही उपकरण हाल ही में सप्लाय किए हैं ।
In case of equipment kindly let us know the organizations to whom you have supplied the same in the recent past.
11. सामान को सही दशा में प्राप्त होने पर और हमारे द्वारा स्वीकृत किए जाने पर आपूर्तिकर्ताओं (सप्लायर्स) को आपूर्तियों का भुगतान प्रत्यक्ष ही सिंडीकेट बैंक, एन.पी.एल. विस्तार पटल, नई दिल्ली के 'अकाउंट पेयी' बैंक द्वारा किया जाएगा ।
Payment for supplies will be made direct to the suppliers by "Account payee" cheque on the Syndicate Bank, NPL Extension Counter, New Delhi-110012, only after receipt of the stores in good condition and acceptance by us.
12. परिवर्तित किए गए अथवा काट-छांट किए गए किसी भी टेंडर पर विचार नहीं किया जाएगा ।
No Tender containing erasure or alteration will be considered.
13. The quotations are liable to be rejected if any of the above condition are not complied with.
You shall indicate in the quotation the name of your Bankers and permanent Sales-Tax Account Number.
14. इससे उत्पन्न होने वाले सभी विवाद निदेशक, राष्ट्रीय भौतिक प्रयोगशाला, नई दिल्ली के एकमात्र निर्णायक को निर्दिष्ट किए जाएंगे और उनका निर्णय अंतिम होगा व उस विवाद के लिए पार्टियों पर बाध्यकर होगा । राष्ट्रीय भौतिक प्रयोगशाला, नई दिल्ली मध्यस्थता स्थल होगी । इस सम्बन्ध में सभी वाद कोर्ट ऑफ दिल्ली में स्वीकार्य होंगे ।
All disputes arising out of this shall be referred to the sole arbitration of the Director, National Physical Laboratory New Delhi and his award shall be final and binding on the parties to the dispute. The venue of arbitration shall be National Physical Laboratory, New Delhi.
All suits in respect of this shall lie in courts of Delhi.
15. टेंडर की शर्तें (पीछे मुद्रित), यदि कोई है या अन्यथा टेंडर के साथ भेजी गयी, हम पर बाध्य कर नहीं होगी ।
Tender's conditions (Printed on the reverse), if any, or otherwise sent along with the tender shall not be binding on us.
16. यदि उपर्युक्त शर्तों का पालन नहीं किया जाता है तो कोटेशनों को रद्द किया जा सकता है ।
The quotations are liable to be rejected if any of the above condition are not complied with.
17. All the opened bids will be evaluated technically to examine their conformity with our requirement. Any bid not meeting our requirement will be summarily rejected.
18. Payment: (a) As NPL is a public funded organization no advance payment is made as a rule. (b) Payment will be mode against delivery & satisfactory installation
19. Director NPL, reserves the right to summarily reject any /all the tenders received or cancel or amend the tender at anytime without assigning any reasons thereto.